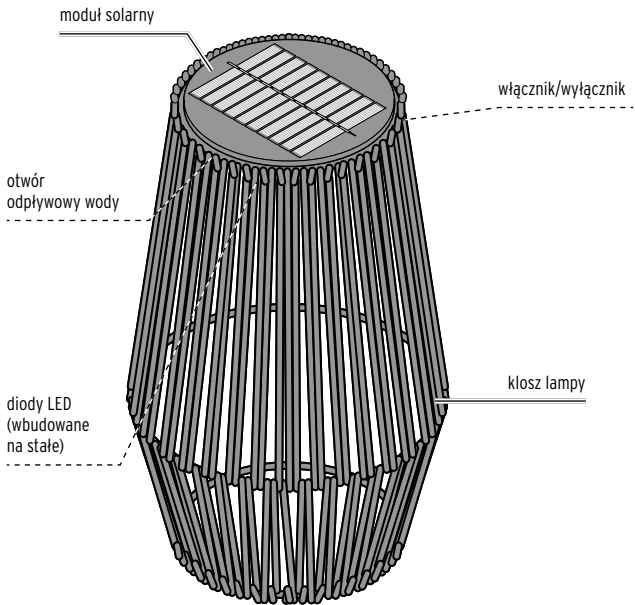




Lampion solarny

PL Instrukcja użytkowania

Widok całego zestawu (zakres dostawy)



Pozostałe elementy dostawy:
1 pakiet akumulatorowy 3x AA Ni-MH 1,2 (w module solarnym)

Wskazówki bezpieczeństwa

Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Przeznaczenie

Lampion solarny służy do dekoracji i nie nadaje się do celów oświetleniowych. Przeznaczony jest do ciągłego użytku na zewnątrz. Przy silnym wietrze należy go jednak schować. Produkt zaprojektowano do użytku prywatnego i nie nadaje się do celów komercyjnych.

Niebezpieczeństwo – zagrożenie dla dzieci

- Połknięcie akumulatorów może być śmiertelnie niebezpieczne. Połknięty akumulator może w ciągu 2 godzin doprowadzić do ciężkich chemicznych poparzeń wewnętrznych oraz do śmierci. Dlatego zarówno nowe, jak i zużyte akumulatory oraz produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia, że akumulator został połknięty lub dostał się do organizmu w inny sposób, należy natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.
- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała

- Nie używać w produkcji zwykłych baterii, których nie można ponownie ładować. Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu!
- Akumulatorów nie wolno rozbierać na części, wrzucać do ognia ani zwierać.
- W razie wycieku elektrolitu z akumulatora należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W razie potrzeby opłukać miejsca kontaktu wodą i natychmiast udać się do lekarza.

Szkody materialne

- Nie wolno użytkować produktu, gdy wykazuje on widoczne uszkodzenia.
- Ze względu na bardzo długą żywotność diod LED ich wymiana nie jest konieczna. Nie ma możliwości wymiany tych diod ani nie wolno tego robić. Diody LED są wbudowane na stałe. W razie demontażu diod LED produkt ulegnie uszkodzeniu.
- Pakiet akumulatorowy należy wyjąć z produktu, gdy jest zużyty lub gdy produkt nie będzie przez dłuższy czas używany. Dzięki temu można uniknąć szkód, które mogą powstać wskutek wycieku elektrolitu.
- Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w produkcie. Wszelkie naprawy produktu powinny być przeprowadzane w zakładzie specjalistycznym lub w Centrum Serwisu.
- Nie wolno zaklejać, zastaniać ani zamalowywać modułu solarnego.
- Zwrócić uwagę, aby otwory odpływowe wody były zawsze drożne, tak aby skropliny mogły swobodnie wypływać.
- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchnię środków czyszczących.
- Produkt nadaje się do użytku zewnętrznego i odpowiada stopniowi ochrony IP44. Oznacza to, że produkt jest zabezpieczony przed kontaktem z narzędziem lub drutem, jak również przed ciałami obcymi o średnicy większej niż 1 mm oraz przed bryzgamy wody, np. przed deszczem. Należy go jednak chronić przed silnym deszczem i wodą płynącą. W żadnym razie nie wolno używać produktu pod wodą. Doprowadziłoby to do natychmiastowego zwarcia i powstania ryzyka porażenia prądem elektrycznym.
- Produkt nadaje się do stosowania na zewnątrz w temperaturze do ok. -10°C. Przy niższych temperaturach należy przechowywać go w domu. W przeciwnym razie może dojść do jego uszkodzenia.

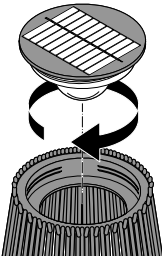
Przygotowanie do uruchomienia

Wybór miejsca ustawienia produktu

Lampę można ustawiać bez względu na bliskość źródła prądu (gniazdka elektrycznego). Ponieważ jednak działanie lampy uzależnione jest od dopływu promieni słonecznych, należy uwzględnić następujące punkty:

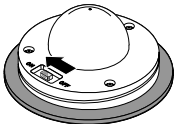
- Produkt należy zamocować w miejscu dobrze nasłonecznionym. Wybrać takie miejsce ustawienia, w którym moduł solarny w ciągu dnia będzie jak najdłużej wystawiony na działanie promieni słonecznych. Pakiet akumulatorowy może być ładowany tylko wtedy, gdy moduł solarny znajduje się w nasłonecznionym miejscu.
- Należy unikać ustawiania produktu w miejscu, które w całości lub w dużej części położone jest w cieniu (drzewa, kalendarz itp.). Nie mocować produktu po północnej stronie budynku. W ciągu dnia natężenie światła słonecznego po stronie północnej jest niewystarczające.
- W nocy moduł solarny nie powinien być przez cały czas naświetlany przez inne źródła światła (np. przez silny reflektor, który oświetla wjazd do garażu itp.). Należy mieć na uwadze, że wiele źródeł światła jest regulowanych czasowo lub reaguje na ruch i może się załączać dopiero późno w nocy.

Umieszczanie modułu solarnego

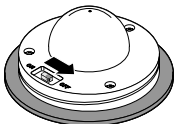


- ▶ Przykręcić moduł solarny do klosza lampy w sposób pokazany w rysunku.

Użytkowanie



- ▶ Aby aktywować lampę, przesunąć włącznik/wyłącznik na spodzie modułu solarnego do pozycji **ON**. Jest to ustawienie standardowe, przy którym lampę włącza i wyłącza się w pełni automatycznie:
- Podczas zapadania ciemności nastąpi automatyczne załączenie lampy.
- Podczas rozwidniania (wzrostu jasności otoczenia) nastąpi automatyczne wyłączenie lampy.



- ▶ Aby całkowicie wyłączyć lampę, przesunąć włącznik/wyłącznik na spodzie modułu solarnego do pozycji **OFF**. Teraz lampę jest wyłączona na stałe. Przy wystarczającej jasności otoczenia pakiet akumulatorowy będzie nadal ładowany.

Ładowanie pakietu akumulatorowego

- Należy dopilnować, aby na moduł solarny padało jak najwięcej światła. W razie konieczności zmienić ustawienie modułu solarnego.
- W zależności od pogody i natężenia światła słonecznego pełne naładowanie pakietu akumulatorowego przez moduł solarny może trwać kilka godzin.
- W zimie lub w przypadku kilku następujących po sobie pochmurnych dni może się zdarzyć, że pakiet akumulatorowy nie będzie ładowany w wystarczającym stopniu. W tym celu przesunąć włącznik/wyłącznik na spodzie modułu solarnego do pozycji **OFF**. Pakiet akumulatorowy ładowany jest również wtedy, gdy lampę jest wyłączona.

Czyszczenie

WSKAZÓWKA - ryzyko szkód materialnych

- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchnię środków czyszczących.

- ▶ Przetrzeć lampę lekko zwilżoną, miękką ściereczką.

Problemy i sposoby ich rozwiązywania

Lampa świeci słabo lub w ogóle nie świeci.

- Czy otoczenie nie jest zbyt jasne? Sprawdzić, czy na moduł solarny nie pada światło pochodzące z innych źródeł (np. latarni ulicznych bądź też lamp sterowanych czasowo lub reagujących na ruch). W razie potrzeby zmienić miejsce ustawienia modułu.
- Czy na moduł solarny pada wystarczająca ilość światła? W razie konieczności zmienić pozycję lub miejsce ustawienia modułu solarnego.
- Czy pakiet akumulatorowy nie jest w pełni naładowany? Wyłączyć lampę na kilka dni, aby pakiet akumulatorowy mógł się ponownie w pełni naładować.
- Czy pakiet akumulatorowy jest zużyty? Wymienić pakiet akumulatorowy zgodnie z opisem w rozdziale „Demontaż/wymiana pakietu akumulatorowego”.

Diody LED są niesprawne.

- Nie ma możliwości wymiany diod LED

Moc lampy waha się w zależności od pory roku.

- Jest to zależne od warunków pogodowych i nie stanowi wady produktu. W lecie warunki pogodowe są najkorzystniejsze, w zimie oraz podczas kilku kolejnych pochmurnych dni najmniej korzystne.

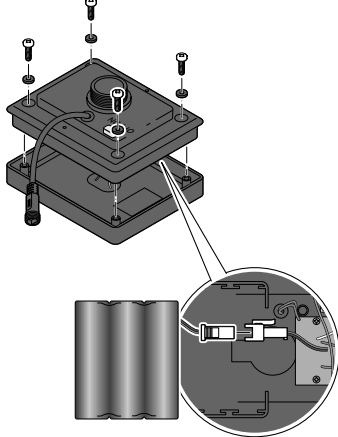
Demontaż/wymiana pakietu akumulatorowego

WSKAZÓWKA - ryzyko szkód materialnych

Moduł solarny wyposażono w uszczelkę. Aby zagwarantować wodoszczelność, należy upewnić się, że uszczelka ta jest czysta i prawidłowo osadzona.

Zastosowany w produkcie akumulator zaprojektowano do długotrwałej pracy. Po dłuższym użytkowaniu może jednak być konieczna wymiana pakietu akumulatorowego na nowy. Akumulatory ulegają naturalnemu zużyciu, dlatego ich wydajność może z czasem słabnąć.

1. Odkręcić moduł solarny od klosza lampy.
2. Przesunąć włącznik/wyłącznik do pozycji **OFF**.



3. Odkręcić śruby na spodzie modułu solarnego za pomocą śrubokręta krzyżakowego, a następnie zdjąć pokrywkę. Uważać przy tym, aby nie przerwać żadnych kabli!
4. Wyciągnąć wtyk kabla połączeniowego z gniazda na płytce platynowej, jak pokazano to na rysunku. Następnie wyjąć pakiet akumulatorowy z uchwytu.
5. Włożyć wtyk nowego pakietu akumulatorowego. Nowy pakiet akumulatorowy można zamówić poprzez naszą Linie Obsługi Klienta (patrz rozdział „Linia Obsługi Klienta” w dołączonej gwarancji).
6. Ponownie umieścić pokrywkę na module solarnym i dokręcić śruby.
7. Aby włączyć lampę, ponownie przesunąć włącznik/wyłącznik na spodzie modułu solarnego do pozycji **ON**.
8. Przykręcić moduł solarny do klosza lampy.

Dane techniczne

Model:	679 067
Zasilanie:	
Moduł solarny:	5,5 V / 0,8 W
Pakiet akumulatorowy:	3x typu HR6 (AA) Ni-MH 1,2 V / 1000 mAh
Źródło światła:	diody LED (bez możliwości wymiany)
Stopień ochrony:	IP44
Klasa ochronności:	III
Temperatura otoczenia:	od -10°C do +40°C

Made exclusively for:
Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.pl
W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.



Usuwanie odpadów

Produkt, jego **opakowanie** oraz włożony fabrycznie **pakiet akumulatorowy** zawierają wartościowe materiały, które powinny zostać przekazane do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.



Urządzenia, baterie i akumulatory, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe!

Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa. Zużyte baterie i akumulatory należy przekazywać do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub też wrzucać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami. Przed utylizacją należy zakleić taśmą styki baterii/akumulatorów litowych.

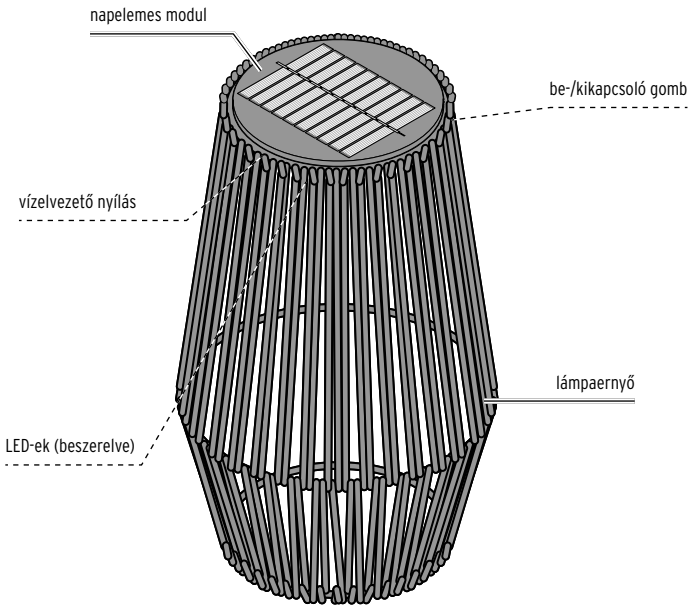
Informacje na temat demontażu akumulatora można znaleźć w rozdziale „Demontaż/wymiana pakietu akumulatorowego”.



Napelemes lampion

Használati útmutató

Termékrajz (tartozékok)



További tartozékok:
1 akkumulátor-csomag 3x AA Ni-MH 1,2 V
(a napelemes modulba beépítve)

Biztonsági előírások



Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Órizzze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Rendeltetés

A napelemes lampion díszítésre szolgál, nem pedig világításként. Állandó kültéri használatra alkalmas. Erős szél esetén azonban vegye le. A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, ipari célokra nem használható.

Veszély gyermekek esetében

- Az akkumulátorok lenyelése életveszélyes lehet. Egy akkumulátor lenyelése 2 órán belül súlyos, belső marási sérüléseket okozhat és akár halálos kimenetelű lehet. Ezért az új és régi akkumulátorokat, valamint a terméket olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férnek hozzá. Egy akkumulátor esetleges lenyelése esetén, vagy ha az más módon az emberi szervezetbe került, azonnal forduljon orvoshoz.
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!

Veszély - sérülésveszély

- Ne használja a terméket hagyományos, nem újratölthető elemekkel. Robbanásveszély!
- Az akkumulátorokat szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zární tilos.
- Ha az akkumulátor kifolyik, vigyázzon, hogy a sav ne érintkezzen bőrrel, szemmel vagy nyálkahártyával. Adott esetben az érintett testfelületet azonnal mossa le tiszta vízzel, és haladéktalanul forduljon orvoshoz.

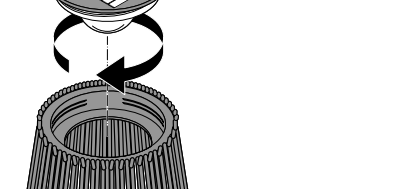
Üzembe helyezés

Elhelyezés helyének kiválasztása

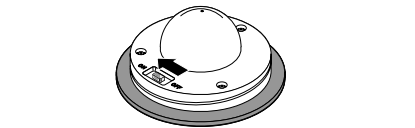
- A lámpa áramforrástól függetlenül működik. Mivel azonban szüksége van napsugárzásra, vegye figyelembe a következő pontokat:
- A terméket napos helyre állítsa. Válasszon olyan helyet, ahol a napelemes modult napközben a lehető legtovább éri közvetlen napsugárzás. Az akkumulátor csomag csak akkor tud feltöltődni, ha a napelemes modul napos helyen van.
 - Kerülje az olyan helyeket, amelyek teljesen vagy nagyrészt árnyékban helyezkednek el (fák, tetőgerinc stb.). A terméket ne helyezze az épület északi oldalára. Ezen az oldalon napközben nincs elég napfény.
 - Éjjel ne világítson folyamatosan egy másik fényforrás a napelemes modulra, mint pl. a garázsfeljáratot megvilágító erős spotlámpa vagy hasonló. Gondoljon arra, hogy sok fényforrás létezik, amely csak éjjel, időbeállító vagy mozgásérzékelő beállításával kapcsol be.

Napelemes modul behelyezése

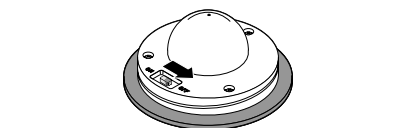
- Csavarja be a napelemes modult a lámpaernyőbe a képen látható módon.



Használat



- A lámpa aktiválásához tolja a napelemes modul alján található be-/kikapcsoló gombot az **ON**-ra. Ez az alapbeállítás, amelyben a lámpa teljesen automatikusan kapcsolódik be és ki:
 - Amint elkezd sötétedni, a lámpa bekapcsol.
 - Amint elkezd világosodni, a lámpa kikapcsol.



- A lámpa teljes kikapcsolásához tolja a napelemes modul alján található be-/kikapcsoló gombot az **OFF**-ra. A lámpa most tartósan ki van kapcsolva. Elegendő fény mellett az akkumulátor csomag továbbra is töltődik.

Az akkumulátor csomag feltöltése

- Ügyeljen arra, hogy a napelemes modul lehetőség szerint sok fény érje. Szükség esetén tegye új helyre a napelemes modult.
- Az időjárástól és a napsugárzás erősségétől függően akár néhány órába is beletelhet, mire a napelemes modul teljesen feltölti az akkumulátor csomagot.
- Télen vagy több egymást követő, borús nap esetén előfordulhat, hogy az akkumulátor csomag nem tud megfelelően feltöltődni. Ekkor a napelemes lámpa kikapcsolásához tolja a napelemes modul alján található be-/kikapcsoló gombot az **OFF**-ra. Az akkumulátor csomag akkor is töltődik, ha a lámpa ki van kapcsolva.

Tisztítás

TUDNIVALÓ - anyagi károk

- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószer.

➤ Tisztítsa meg a terméket egy puha, nedves kendővel.

Üzemzavar / Hibaelhárítás

A lámpa csak halványan vagy egyáltalán nem világít.

- Túl világos van a közelében?
Ellenőrizze, hogy más fényforrások fénye (pl. utcai világítás vagy időbeállítóval, illetve mozgásérzékelővel ellátott kültéri lámpa) nem világítja-e meg a napelemes modul. Esetleg helyezze máshova.
- Elegendő fényt kap a napelemes modul?
Állítsa be újra a napelemes modul, és szükség esetén helyezze máshova.
- Nincs teljesen feltöltve az akkumulátor csomag?
Néhány napra kapcsolja ki a lámpát, hogy az akkumulátor csomag teljesen feltöltődjön.
- Az akkumulátor csomag elhasználódott?
Cserélje ki az akkumulátor csomagot az „Az akkumulátor csomag kiszérése / cseréje” című fejezetben leírtak szerint.

A LED hibás.

- A LED-eket nem lehet kicserélni.

A teljesítmény ingadozik az évszakok függvényében.

- Ez az időjárástól függ és nem hiba.
Az időjárási viszonyok nyáron a legkedvezőbbek, télen vagy több egymást követő felhős napon viszont kedvezőtlenek.

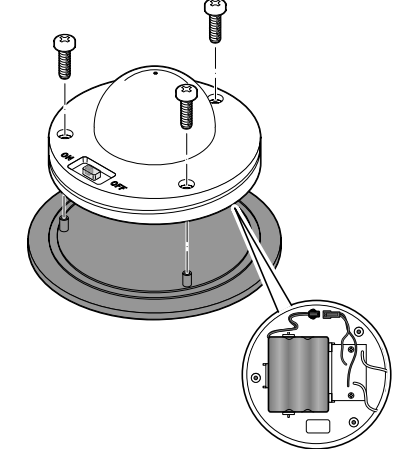
Az akkumulátor csomag kisérelése/cseréje

TUDNIVALÓ - anyagi károk

A napelemes modul tömítéssel van ellátva. Győződjön meg arról, hogy a tömítés tiszta és megfelelően helyezkednek el, ezzel biztosítva a vízállóságot.

Az akkumulátor csomagot hosszú használatra tervezték. Hosszú használati idő esetén azonban szükséges lehet az akkumulátor csomag cseréje. Az akkumulátorok természetes elhasználódásnak vannak kitéve, és teljesítményük idővel csökkenhet.

- Csavarja ki a napelemes modult a lámpaernyőből.
- Tolja a be-/kikapcsoló gombot az **OFF**-ra.



- Egy csillagszavarrhúzó segítségével csavarja ki a napelemes modul alján található csavarokat, és óvatosan távolítsa el a borítást. Ekkor ügyeljen arra, hogy ne szakítson el egy vezetékét se!
- Húzza ki az összekötőkábel dugóját az ábrázolt módon a nyomtatott áramköri lap csatlakozójából, és vegye ki az akkumulátort a tartóból.
- Dugja be az új akkumulátor csomag dugóját. Ha új akkumulátor csomagra lenne szüksége, kérjük forduljon az ügyfélszolgálatához (lásd a mellékelt jótállási jegy „Szerviz” fejezetét).
- Helyezze vissza a napelemes modulra a borítást, és húzza meg a csavarokat.
- A lámpa aktiválásához tolja a napelemes modul alján található be-/kikapcsoló gombot az **ON**-ra.
- Csavarja vissza a napelemes modult a lámpaernyőbe.

Műszaki adatok

Modell:	679 067
Energiaellátás:	
Napelemes modul:	5,5 V / 0,8 W
Akkumulátor csomag:	3 db HR6 (AA) típusú Ni-MH 1,2 V / 1000 mAh
Izzó:	LED (nem cserélhető)
Védelmi szint:	IP44
Érintésvédelmi osztály:	III
Környezeti hőmérséklet:	-10 és +40 °C között

Made exclusively for:
Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.hu

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.



Hulladékkezelés

A **termék**, a **csomagolás** és a behelyezett **akkumulátor csomag** értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A **csomagolóanyagok** eltávolításakor során ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.



Ezzel a jellel ellátott **készülékek, elemek és akkumulátorok** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!
Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsak lehetnek a környezetre és az egészségre. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást. Az elhasználódott elemeket és akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben kell leadni. Az ártalmatlanítás előtt ragassza le a lítium elemek/akkumulátorok érintkezőit.